

Interchangeable Lens

Посібник з експлуатації  
Інструкція по експлуатації

MASTER

FE 400mm F2.8 GM OSS  
E-mount

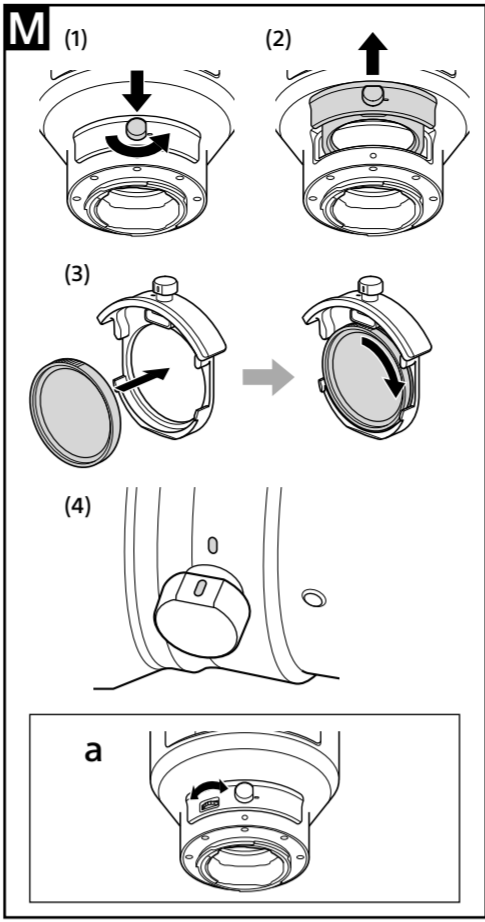
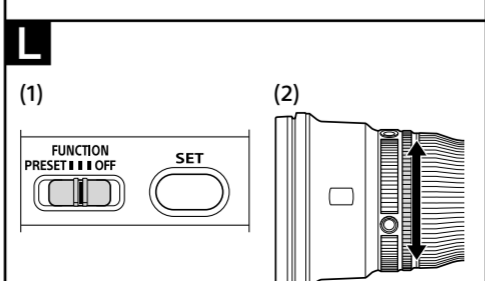
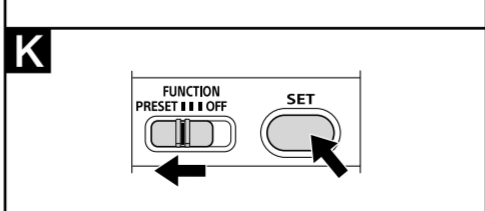
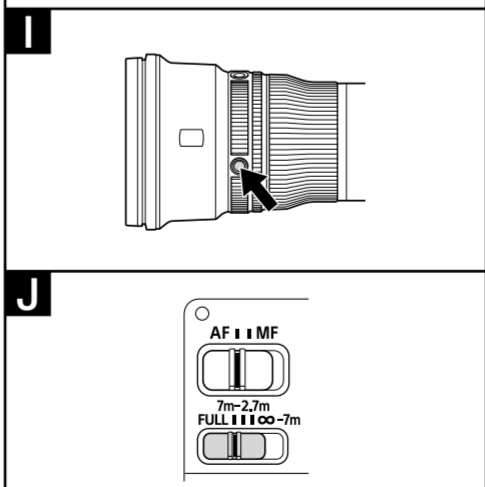
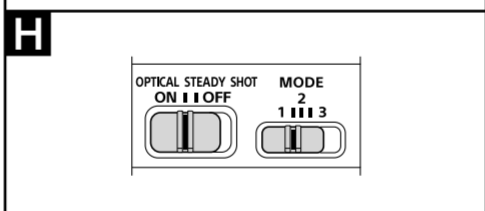
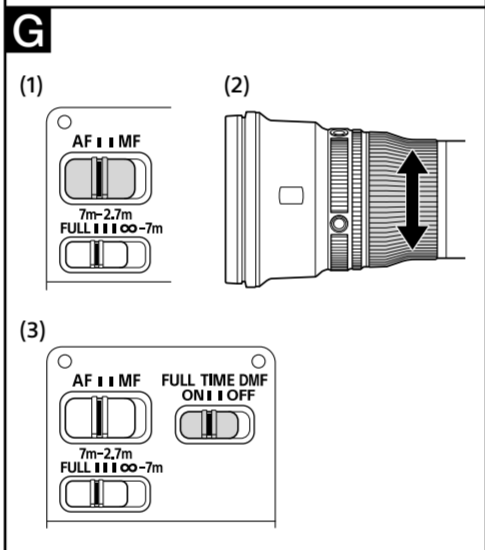
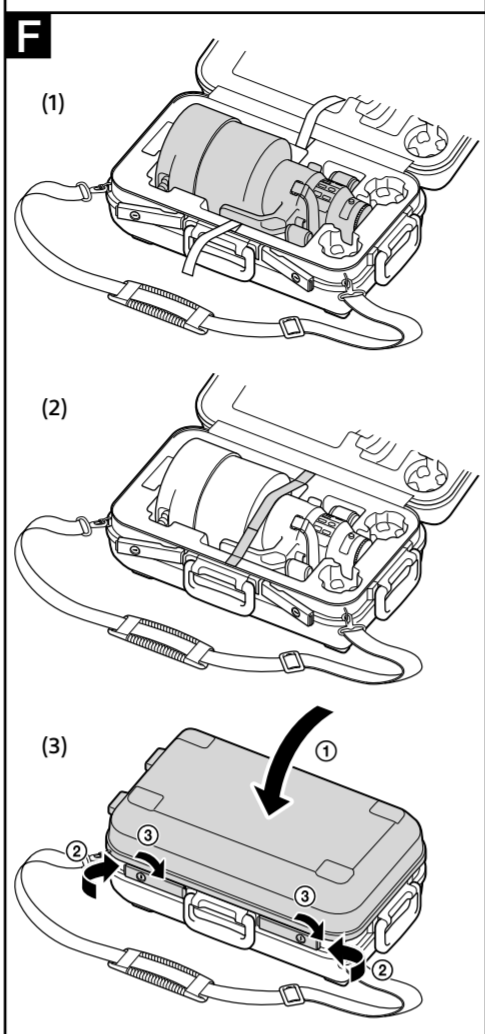
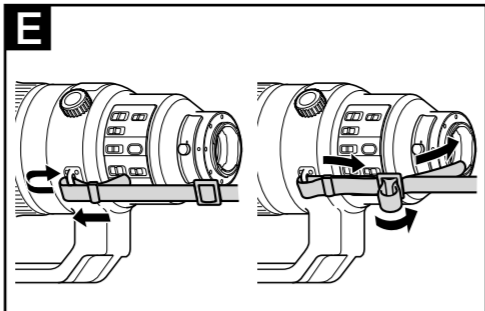
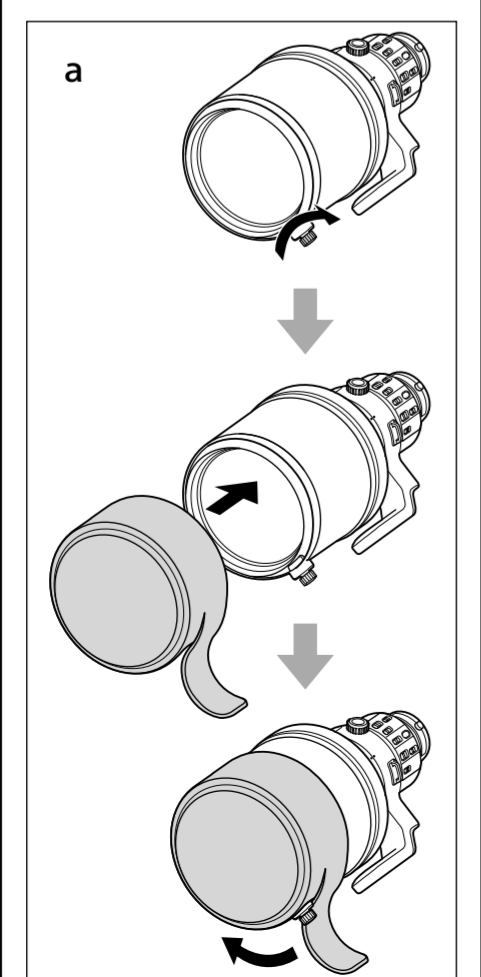
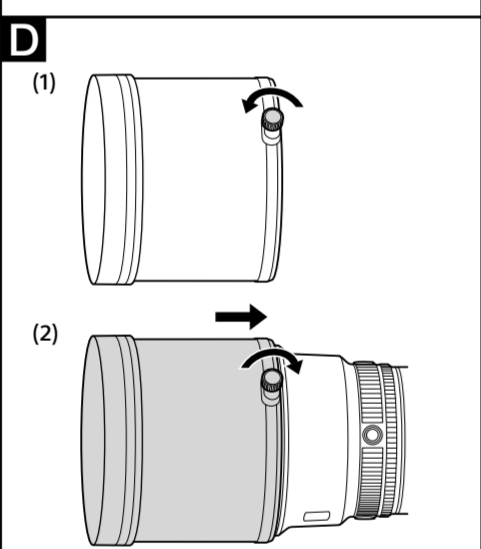
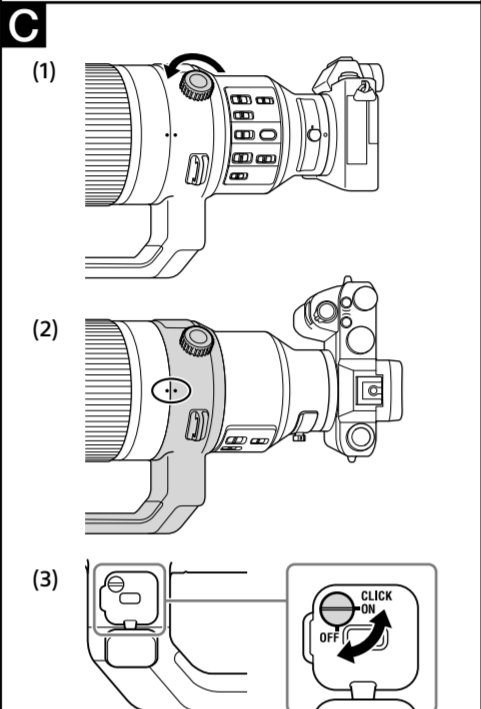
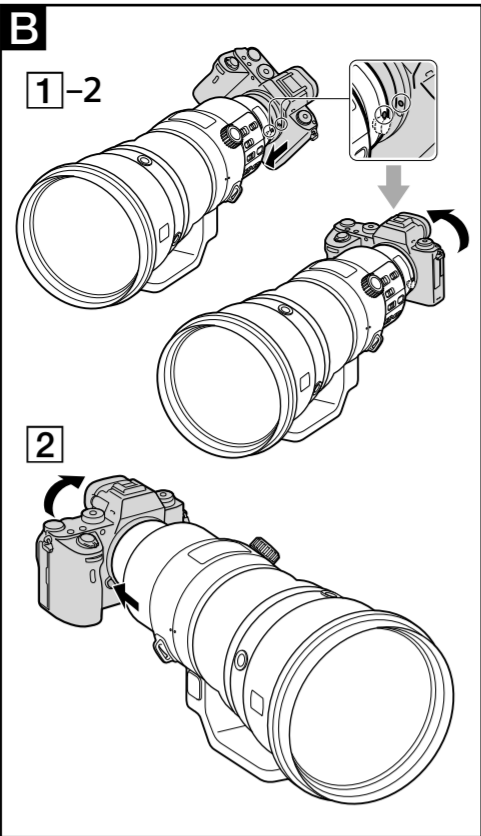
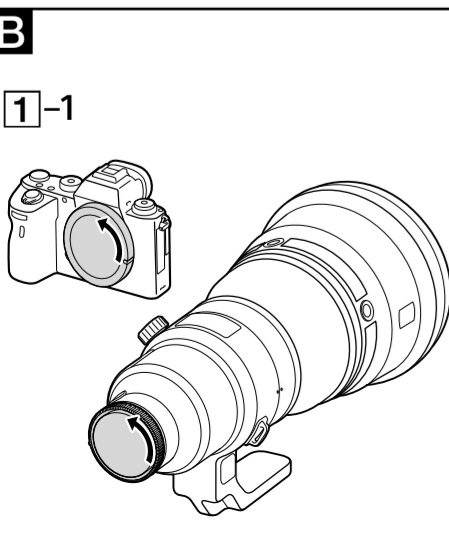
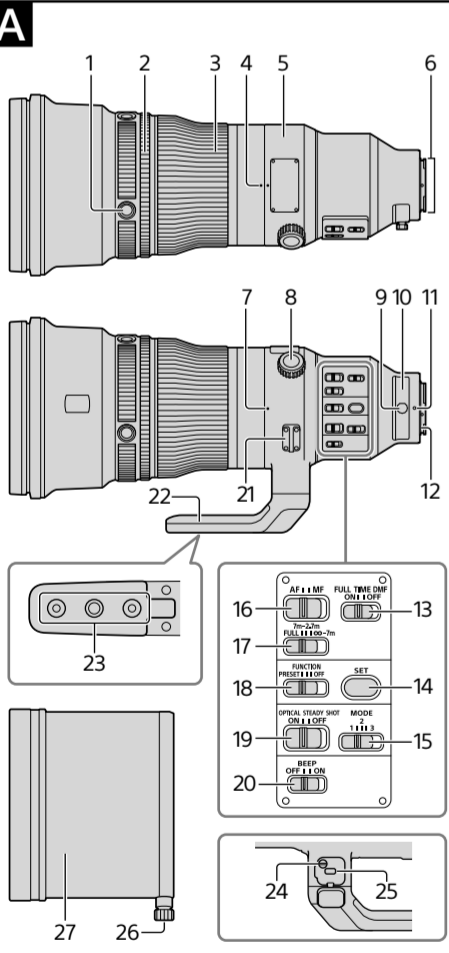


SEL400F28GM



4737309320

http://www.sony.net/  
©2018 Sony Corporation  
Printed in Japan



**Українська**

В даному посібнику пояснюється, як використовувати об'єктив. Застережні заходи, загальні для всіх об'єктивів, наприклад, примітки щодо використання, наведені в окремій брошюрі «Застережні заходи перед експлуатацією». Обов'язково прочитайте обидва документи перед використанням об'єктива.

Даний об'єктив призначений для камер Sony з E-перехідником. Його використання на камерах з A-перехідником неможливе.

Об'єктив FE 400mm F2.8 GM OSS сумісний з діапазоном датчика зображення 35-мм формату. Камера, що оснащена датчиком зображення 35-мм формату, може бути настроєна для зйомки з розміром APS-C.

Докладну інформацію щодо настройки камери наведено в її інструкції з експлуатації. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

**Примітки щодо використання**

- Не надавайте об'єктив впливу сонця або джерела яскравого світла. Фокусування світла може привести до пошкодження корпусу камери та об'єктива, задимлення або викликання пожежі. Якщо все ж доведеться залишити об'єктив на сонячному світлі, обов'язково прикріпіть кришки об'єктива.
- При зйомці проти сонця стежте, щоб сонце не потрапляло в кут огляду. Інакше сонячне випромінювання може концентруватися на точці фокусування всередині камери, що може привести до задимлення або пожежі. Незначне захоплення сонячного світла кутом огляду також може привести до задимлення або пожежі.
- Під час перенесення камери з прикріпленим об'єктивом міцно тримайте корпус об'єктива, наприклад за манжету штатива.
- Неважаючи на те, що даний об'єктив розроблений з врахуванням вимог захисту від пилу та бризок, він не є захищеним від води. В разі використання під час дощу, тощо, не надавайте даний об'єктив впливу крапель води.

**Застережні заходи щодо використання спалаху**

Використання вбудованого в камеру спалаху з даним об'єктивом неможливе.

**Виньтування**

- Під час використання об'єктива кути екрану будуть більш темними, ніж його центр. Для зменшення цього ефекту (який називається виньтуванням) закрийте діафрагму на 1-2 подільки.

**A Найменування компонентів**

- 1 Кнопка утримання фокусування
- 2 Функціональне кільце 3 Кільце фокусування
- 4 Позначка для кільця манжети штатива
- 5 Кільце манжети штатива
- 6 Контакти об'єктива\*
- 7 Позначка для кільця манжети штатива
- 8 Фіксатор манжети штатива
- 9 Фіксатор тримача фільтра
- 10 Тримач фільтра
- 11 Позначка встановлення об'єктива
- 12 Гумове кільце кріплення об'єктива
- 13 Перемикач постійного прямого фокусування вручну
- 14 Кнопка SET
- 15 Перемикач режиму компенсації тремтіння
- 16 Перемикач режимів фокусування
- 17 Обмежувач діапазону фокусування
- 18 Селективний перемикач функціонального кільця
- 19 Перемикач компенсації тремтіння
- 20 Перемикач BEEP
- 21 Отвір для ремня
- 22 Манжета штатива
- 23 Різьбові отвори для прикріплення штатива (два отвори 1/4 дюйма, один отвір 3/8 дюйма)\*\*
- 24 Селективний перемикач клацань кільця манжети штатива

- \*5 Слот безпечки\*
- 26 Фіксатор бленди
- 27 Бленда об'єктива

- \*1 Не торкайтесь контактів об'єктива.
- \*2 Ви можете прикріпити штатив (не входить до комплекту, довжина гвинта до 5,5 мм), який кріпиться гвинтом 1/4-20UNC або гвинтом 3/8-16UNC.
- \*3 Прикріпіть доступний у продажу тросик із замком для захисту від крадіжки.

**B Прикріплення/від'єднання об'єктива**

**Для прикріплення об'єктива (Див. малюнок B-1)**

- 1 Зніміть задню та передню кришки об'єктива і кришку корпусу камери.
- 2 Сумістіть білу цятку на оправі об'єктива з білою цяткою на камері (позначка встановлення), обережно притисніть камеру до об'єктива та утримуйте їх у такому положенні, а потім повільно поверніть камеру в напрямі, вказаному стрілкою, до клацання.
  - Не натискайте кнопку фіксатора об'єктива на камері під час приєднання об'єктива.
  - Не присидуйте об'єктив від кутом.

**Для від'єднання об'єктива (Див. малюнок B-2)**

Утримуючи натиснутою кнопку фіксатора об'єктива на камері, обертайте камеру в напрямі, вказаному стрілкою, поки він не зупиниться, а потім від'єднайте об'єктив.

**C Використання штатива**

Під час використання штатива прикріпіть його до манжети штатива на об'єктиві, а не до гнізда для штатива на камері.

**Для зміни положення по вертикалі/горизонталі**

Послабте фіксатор кільця манжети штатива на манжеті штатива (1) та обертайте камеру у будь-якому напрямку. Камеру можна швидко переставляти з вертикального положення у горизонтальне, одночасно забезпечуючи її стабільність за допомогою штативу.

Сірі крапки (позначка для манжети кільця штатива) розташовані на кільці манжети з інтервалами 90°. Сумістіть сіру крапку на кільці манжети штатива з сірою крапкою (позначка для манжети кільця штатива) на об'єктиві для точного регулювання положення камери (2).

Відповідно до умов використання й уподобань ви можете вимкнути або вимкнути звук клацання, що вказує на позиціонування, під час обертання кільця манжети штатива на 90°. Відкрийте вквалчок на манжеті штатива й поверніть селективний перемикач клацань кільця манжети штатива за допомогою інструмента, наприклад плоскої викрутки (3). Поверніть перемикач у положення CLICK ON для ввімкнення звука клацання. Для вимкнення звука клацання поверніть його в положення OFF.

Надібно затягніть фіксатор манжети штатива після встановлення положення камери.

У залежності від моделі камери або аксесуару кільце манжети штатива може зачіпати корпус камери або аксесуар. Для отримання додаткової інформації про сумісність камер та аксесуарів відвідайте веб-сайт Sony у вашому регіоні.

**D Прикріплення бленди об'єктива**

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єктива.

Послабте фіксатор бленди на бленді об'єктива (1), а потім обережно надіньте бленду об'єктива на передню частину об'єктива (2). Переконайтеся в тому, що бленду об'єктива надійно прикріплено, а потім затягніть фіксатор бленди.

**Прикріплення передньої кришки об'єктива (Див. малюнок D-а)**

По завершенні фотозйомки виконайте наведені нижче дії для прикріплення передньої кришки об'єктива до бленди об'єктива.

- 1 Розверніть бленду об'єктива й надіньте її на об'єктив, а потім затягніть фіксатор бленди для закріплення бленди об'єктива на об'єктиві.
- 2 Сумістіть фіксатор бленди на бленді об'єктива зі щільною на передній кришці об'єктива, повністю вставте бленду об'єктива в передню кришку об'єктива, а потім затягніть застібку манжети.

**E Прикріплення ремня об'єктива**

Перед перенесенням об'єктива прикріпіть до об'єктива ремінь об'єктива.
 

- Щоб запобігти падінню об'єктива, обов'язково прикріпіть ремінь об'єктива належним чином, щоб ремінь об'єктива не від'єднався від об'єктива.
- Під час перенесення камери з прикріпленим об'єктивом обов'язково пристебніть ремінь об'єктива до об'єктива, а не до на камери.

**F Зберігання об'єктива в футлярі**

- 1 Тримайте бленду об'єктива та передню кришку об'єктива прикріпленими до об'єктива й розміщуйте об'єктив у футлярі, помістивши манжету штатива у відповідне заглиблення біля ручки на бічній стороні футляра (1).
  - Помістіть фіксатор бленди у відповідне заглиблення біля лівої застібки на футлярі.
  - Під час зберігання ремня об'єктива згорніть ремінь об'єктива, а потім зберігайте його у порожнині під об'єктивом.
- 2 Закріпіть об'єктив за допомогою ремня (2).
- 3 Закрийте кришку футляра, опустіть застібки на футлярі, а потім закрийте застібки (3).

**G Фокусування**

Перемикач режиму фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

**Для переключення режиму AF (автофокусування)/MF (ручне фокусування)**

Режим фокусування можна переключати між режимами AF та MF на об'єктиві. Для зйомки в режимі AF необхідно встановити як камеру, так і об'єктив разом в режим AF. Для зйомки в режимі MF необхідно встановити в режим MF або камеру та об'єктив разом, або одне з двох.

**Для встановлення режиму фокусування на об'єктиві**

- Перемикач режиму фокусування даного об'єктива не працює з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.
- Для встановлення режиму фокусування камери див. інструкції до камери.
- В режимі MF обертайте кільце фокусування (2) для його регулювання, дивлячись у видошукач, тощо.
- Якщо перемикач постійного прямого фокусування вручну поєднано в положення ON, режим фокусування буде автоматично переключено в MF у разі обертання кільця фокусування, незалежно від налаштування режиму AF та регулювання фокусування (3).

**Для використання камери, оснащеної кнопкою управління AF/MF**

- Натиснувши кнопку управління AF/MF під час роботи в режимі AF, можна тимчасово переключитися в режим MF.
- Натискання кнопки управління AF/MF під час роботи в режимі MF дозволяє тимчасово переключитися в режим AF, якщо об'єктив встановлено в режим AF, а камеру встановлено в режим MF.

**H Використання функції компенсації тремтіння**

**Перемикач компенсації тремтіння**

- ON: Компенсація тремтіння камери.
- OFF: Відсутність компенсації тремтіння камери. Рекомендується використовувати штатив під час зйомки.

**Перемикач режиму компенсації тремтіння**

- Встановіть перемикач компенсації тремтіння в положення ON та встановіть перемикач режиму компенсації тремтіння.
  - MODE1: Компенсація тремтіння камери під час звичайної зйомки.
  - MODE2: Компенсація тремтіння камери під час зйомки рухомих об'єктів.
  - MODE3: Компенсація тремтіння камери для мінімізації порушень кадрування. Цей режим допомагає виконувати фотозйомку об'єктів, що рухаються швидко і спонтанно, наприклад у спортних іграх.

**I Використання кнопок утримання фокусування**

Кнопка утримання фокусування даного об'єктива не функціонує з деякими моделями камер. Для отримання докладної інформації про сумісність відвідайте веб-сайт Sony у вашому регіоні або ж зверніться до дилера Sony або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

Даний об'єктив оснащено 4 кнопками утримання фокусування. Натисніть кнопку утримання фокусування в режимі AF, щоб сфокусувати режим AF. Фокусування буде зафіксовано і можна буде спустити затвор із зафіксованим фокусуванням. Для повернення в режим AF відпустіть кнопку утримання фокусування, натискаючи при цьому кнопку затвора наполовину.

**J Перемикання діапазону фокусування (діапазон AF)**

Обмежувач діапазону фокусування дозволяє скоротити час AF. Це зручно в разі, коли відома відстань до об'єкта.

**Пересуньте обмежувач діапазону фокусування для вибору діапазону фокусування.**

- FULL: Ви можете відрегулювати фокусування від мінімальної фокусної відстані до безмежності.
- 7m - 2.7m: Ви можете відрегулювати фокусування від 7 м до 2,7 м.
- ∞ - 7m: Ви можете відрегулювати фокусування від 7 м до безмежності.

**K Попередні налаштування фокусування**

Певну відстань до об'єкта можна зберегти й потім викликати її в будь-який час. Зберігши відстань, за такого фокусування можна виконувати фотозйомку об'єктів, що швидко рухаються, наприклад у спортних іграх.

**Для збереження відстані до об'єкта**

- 1 Пересуньте селективний перемикач функціонального кільця в положення PRESET.
- 2 Сфокусуйте об'єктив на відстань, яку необхідно зберегти.
  - Відстань фокусування можна використовувати в будь-якому режимі фокусування: AF, MF або DMF.
- 3 Натисніть та утримуйте кнопку SET для збереження відстані до об'єкта.
  - Збережена відстань до об'єкта буде використана, поки не буде збережено нову відстань до об'єкта.
  - Якщо перемикач BEEP поєднано в положення ON, під час кожного збереження відстані до об'єкта буде лунати звуковий сигнал.
  - У разі заміни фільтра вставного типу знову здійснить збереження відстані до об'єкта після заміни фільтра.

**Для виклику збереженої відстані до об'єкта**

- 1 Пересуньте селективний перемикач функціонального кільця в положення PRESET.
- 2 Поверніть функціональне кільце проти годинникової стрілки або за годинниковою стрілкою.
  - Фокус буде відрегульовано до збереженої відстані до об'єкта.
  - Якщо перемикач BEEP поєднано в положення ON, під час кожного виклику відстані до об'єкта буде лунати звуковий сигнал.

**L Приводне фокусування**

Ви можете перемищати фокус із постійною швидкістю шляхом обертання функціонального кільця. Таке фокусування корисне для виконання плавного переміщення фокусування, наприклад під час відеозйомки.

**1 Пересуньте селективний перемикач функціонального кільця в положення FUNCTION (1).**

- 2 Поверніть функціональне кільце (2).
  - Переміщення фокусування виконується з постійною швидкістю в тому ж напрямі, у якому повертається функціональне кільце.
  - Ви можете вибирати швидкості переміщення фокуса відповідно до кутів обертання кільця фокусування.
  - Приводне фокусування доступне в будь-якому режимі фокусування: AF, MF або DMF.

**M Заміна фільтрів вставного типу**

На момент продажу до об'єктива прикріплено звичайний фільтр. Фільтр є компонентом оптичної системи об'єктива. Обов'язково прикріпіть один із фільтрів перед виконанням фотозйомки: звичайний фільтр або циркулярний поляризаційний фільтр.

**Для заміни фільтра вставного типу**

- 1 Притисніть і потім поверніть фіксатор тримача фільтра проти годинникової стрілки на 90° у напрямі до передньої частини об'єктива (1).
  - Якщо фіксатор тримача фільтра повернутий на 90°, плоска відрізна поверхня фіксатора спрямована до передньої частини об'єктива.
- 2 Підніміть тримач фільтра точно вгору (2).
- 3 Замініть фільтр (3).
- 4 Вставте тримач фільтра в оправу об'єктива так, щоб плоска відрізна поверхня фіксатора тримача фільтра була спрямована до передньої частини об'єктива.

**5 Притисніть і потім поверніть фіксатор тримача фільтра за годинниковою стрілкою на 90° для фіксації тримача фільтра.**

- Якщо фіксатор тримача фільтра зафіксовано, риска позначки на плоскій відрізній поверхні фіксатора тримача фільтра суміщена з ризику позначки на тримачі фільтра (4). Після заміни фільтра вставного типу переконайтеся в тому, що фіксатор тримача фільтра зафіксовано належним чином.

**Для використання циркулярного поляризаційного фільтра вставного типу VF-DCPL1 (не входить до комплекту) (Див. малюнок M-а)**

**1 Точно відрегулюйте фокус, дивлячись у видошукач, тощо.**

- 2 Дивлячись у видошукач, тощо, поверніть кільце регулювання на тримачі циркулярного поляризаційного фільтра вставного типу для регулювання градусу поляризації для фотозйомки.
  - Циркулярний поляризаційний фільтр може зменшити або усунути небажані відбиття (поляризаційне світло) від неметалевих поверхонь, води, скла, вікон, блискучих пластикових предметів, керамічних виробів, паперу, тощо. Він також може відфільтрувати поляризаційне світло від атмосфери в цілому, що призведе до отримання більш насичених кольорів.
  - Ви можете відрегулювати градус поляризації для отримання гарного контрасту під час фотозйомки блакитного неба.
  - Зазвичай, відбите світло (поляризація) має бути мінімальним під час фотозйомки. Однак, ви також можете відрегулювати градус поляризації для досягнення бажаного ефекту.
  - Кількість світла, що потрапляє на датчик зображення, зменшується. Якщо камеру встановлено в режим ручної експозиції та використовується доступний у продажу експозиметр, або якщо експозиметр встановлено в режим ручної експозиції та використовується доступна на деяких зовнішніх спалахах функція ручного керування спалахом, відрегулюйте компенсацію експозиції шляхом відкриття діафрагми на 1 або 2 подільки в сторону +.

**Технічні характеристики**

Назва виробу (Назва моделі)	FE 400mm F2.8 GM OSS (SEL400F28GM)
Фокусна відстань (мм)	400
35-мм еквівалентна фокусна відстань <sup>1)</sup> (мм)	600
Групи елементів об'єктива	17-23 (включаючи один фільтр)
Кут огляду 1*2	6°10'
Кут огляду 2*2	4°10'
Мінімальна фокусна відстань <sup>3)</sup> (м)	2,7
Максимальне збільшення (x)	0,16
Мінімальна діафрагма	f/22
Діаметр фільтра (мм)	40,5
Розміри (максимальний діаметр x висота) (Приблиз., мм)	158,1 x 359
Маса (Приблиз., г)	2895
Функція компенсації тремтіння	Так

Для отримання докладної інформації про сумісність телеконвертера (продается окремо) та технічних характеристик, що застосовуються з телеконвертером, відвідайте веб-сайт Sony у вашій області або зверніться до дилера Sony, або в місцевий уповноважений сервісний центр Sony.

\*1 Ця еквівалентна фокусна відстань для 35-мм формату, відповідає цифровому фотоапарату зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

\*2 Кут огляду 1 є значенням для камер 35-мм формату, а кут огляду 2 є значенням для цифрових фотоапаратів зі змінним об'єктивом, обладнаних датчиком зображення розміру APS-C.

\*3 Мінімальна фокусна відстань — це відстань від датчика зображення до об'єкта.

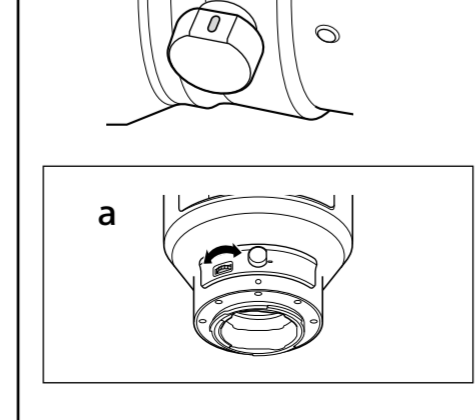
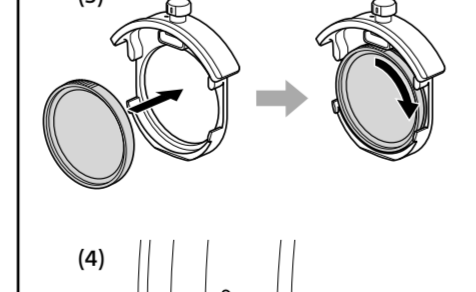
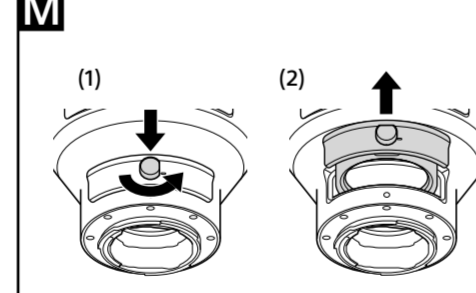
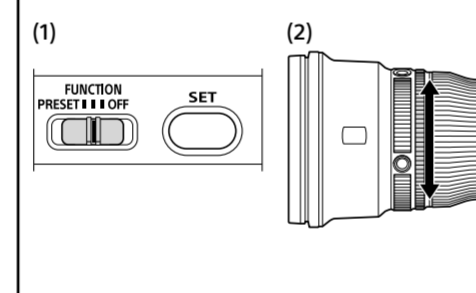
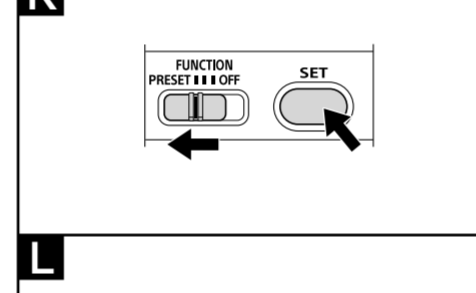
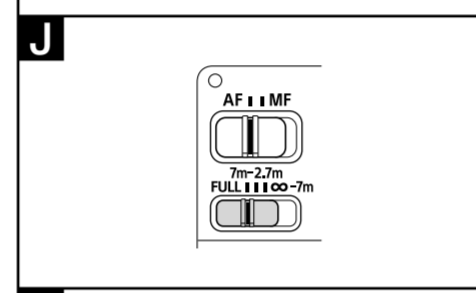
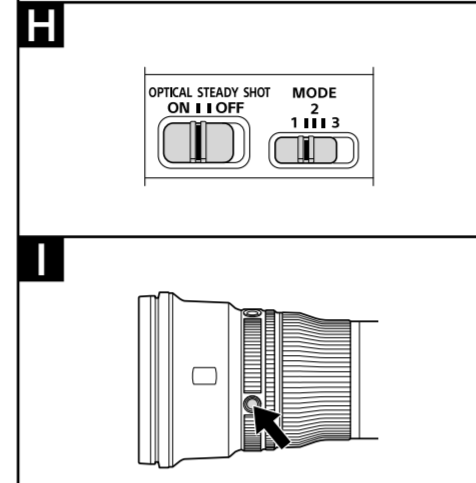
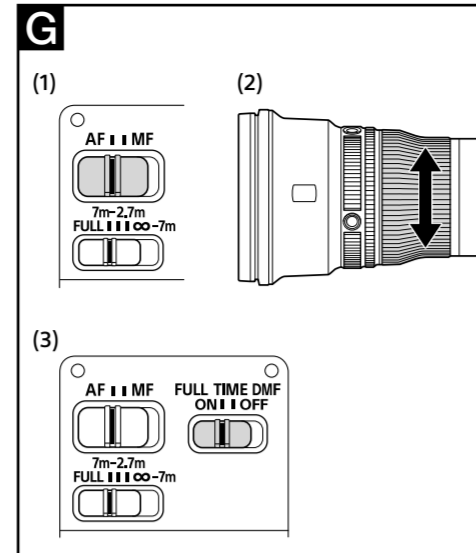
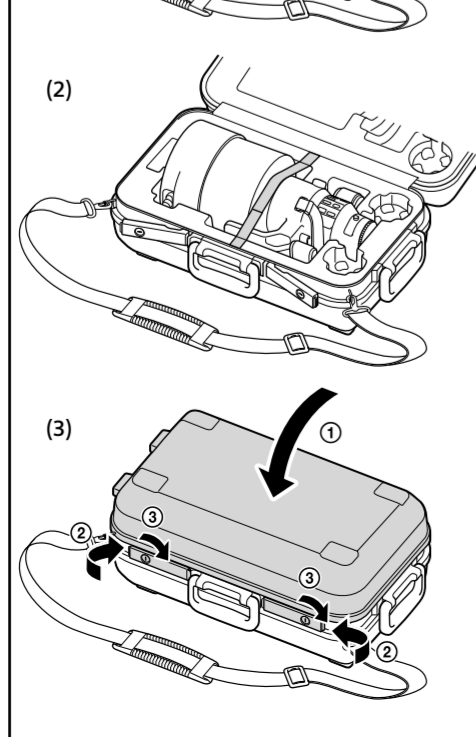
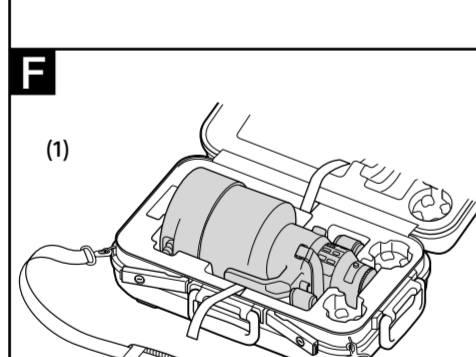
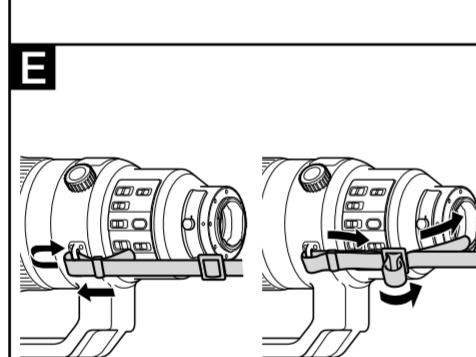
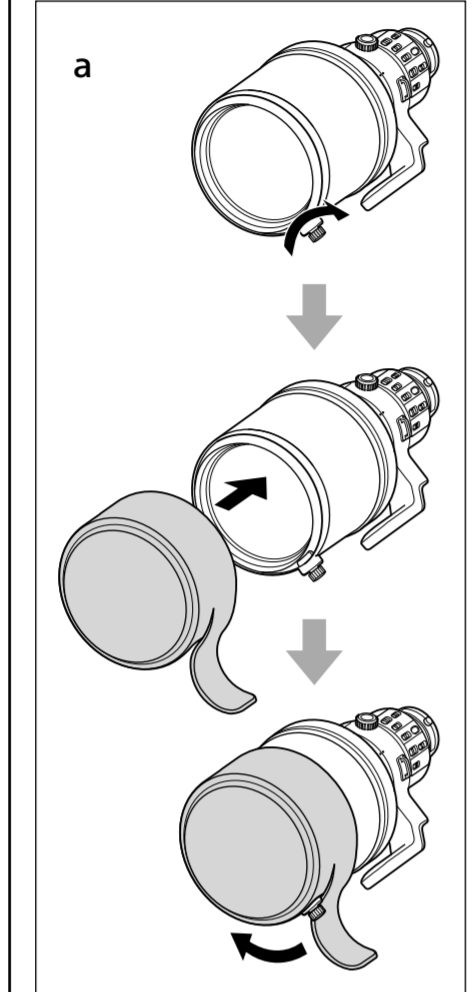
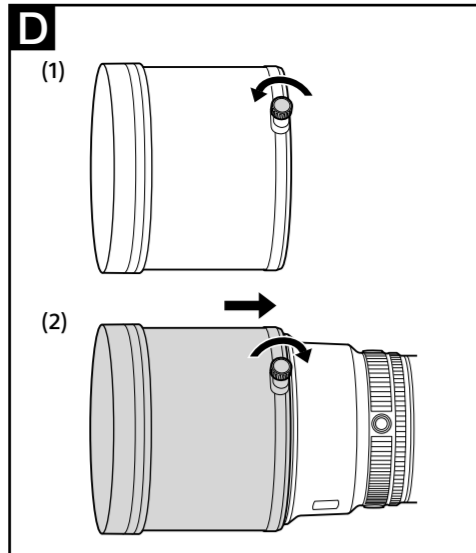
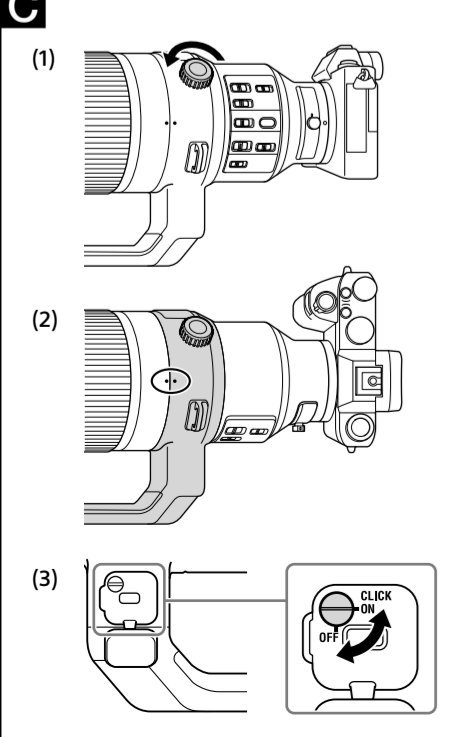
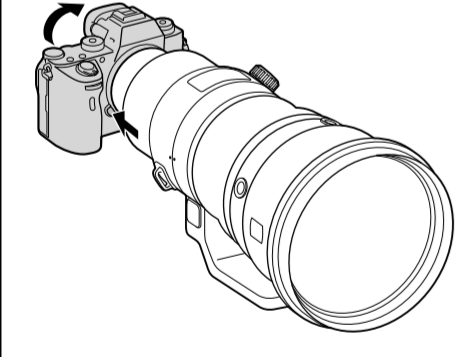
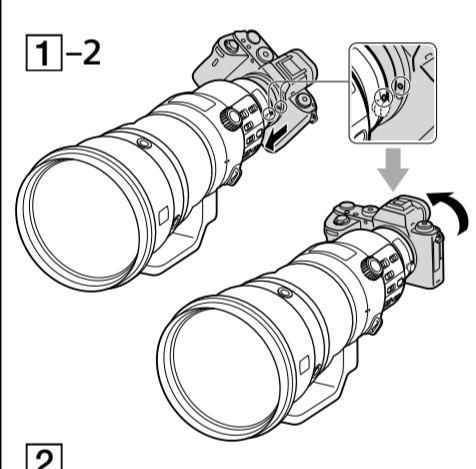
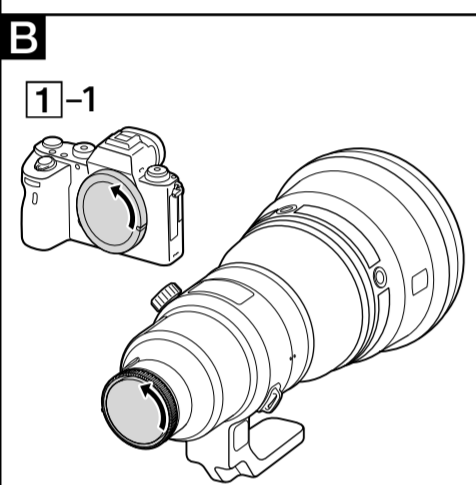
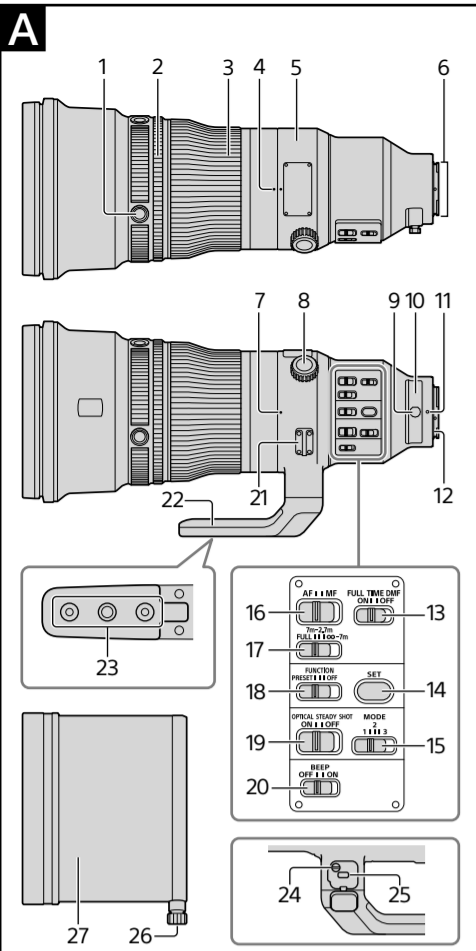
• В залежності від механізму об'єктива фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані з'йомки. Наведені вище значення фокусної відстані передбачають, що об'єктив сфокусовано на безмежність.

**Комплектність поставки**

(Число в дужках означає число деталей.) Об'єктив (1), передня кришка об'єктива (1), задня кришка об'єктива (1), ремінь об'єктива (1), бленда об'єктива (1), футляр для об'єктива (1), ремінь футляра (1), ключ до замка футляра (2), комплект друкованої документації

Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

α та G є товарними знаками Sony Corporation. Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан, Мінато-ку, Токіо 108-0075, Японія. Країна-виробник: Японія



**Русский**

В данном руководстве поясняется, как использовать объективы. Меры предосторожности, общие для всех объективов, например, применения относительно использования, приведены в отдельной брошюре "Применения по использованию". Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.

Данный объектив предназначен для камер Sony α с E-переходником. Его использование на камерах с A-переходником невозможно.

Объектив FE 400mm F2.8 GM OSS совместим с диапазоном датчика изображения 35-мм формата.

Камера, оснащенная датчиком изображения 35-мм формата, может быть настроена для съемки с размером APS-C. Подробные сведения по настройке камеры приведены в ее инструкции по эксплуатации.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

**Примечания относительно использования**

- Не подвергайте объектив воздействию солнечных лучей или источника яркого света. Фокусировка света может привести к повреждению корпуса камеры и объектива, задымлению или вызвать пожар. Если все же придется оставить объектив на солнечном свете, обязательно прикрепите крышки объектива.
- При съемке против солнца следите, чтобы солнечные лучи не попадали в угол обзора. В противном случае солнечное излучение может концентрироваться на точке фокусировки внутри камеры, что может привести к задымлению или пожару. Незначительный захват солнечного света углом обзора также может привести к задымлению или пожару.
- При переноске камеры с прикрепленным объективом надежно удерживайте корпус объектива, например за манжету штатива.
- Несмотря на то, что данный объектив разработан с учетом требований защиты от пыли и брызг, он не является водонепроницаемым. При использовании во время дождя и т.п., не подвергайте данный объектив воздействию капель воды.

**Меры предосторожности при использовании вспышки**

- Использование встроенной в камеру вспышки с данным объективом невозможно.

**Виньетирование**

- При использовании объектива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется виньетированием) закройте диафрагму на 1–2 деления.

**A Наименование компонентов**

- 1 Кнопка удержания фокусировки
- 2 Функциональное кольцо
- 3 Кольцо фокусировки
- 4 Метка для кольца манжеты штатива
- 5 Кольцо манжеты штатива
- 6 Контакты объектива<sup>1</sup>
- 7 Метка для кольца манжеты штатива
- 8 Фиксатор манжеты штатива
- 9 Фиксатор держателя фильтра
- 10 Держатель фильтра
- 11 Установочная метка объектива
- 12 Резиновое кольцо крепления объектива
- 13 Переключатель постоянной прямой фокусировки вручную
- 14 Кнопка SET
- 15 Переключатель режима компенсации дрожания
- 16 Переключатель режимов фокусировки
- 17 Ограничитель диапазона фокусировки
- 18 Селективный переключатель функционального кольца
- 19 Переключатель компенсации дрожания
- 20 Переключатель BEEP
- 21 Отверстие для ремня
- 22 Манжета штатива
- 23 Резьбовые отверстия для подсоединения штатива (два отверстия 1/4 дюйма, одно отверстие 3/8 дюйма)<sup>2</sup>
- 24 Селективный переключатель щелчков кольца манжеты штатива
- 25 Слот безопасности<sup>3</sup>
- 26 Фиксатор бленды
- 27 Бленда объектива

<sup>1</sup> Не прикасайтесь к контактам объектива.  
<sup>2</sup> Вы можете прикрепить штатив (не прилагаемый, длина винта до 5,5 мм), который крепится винтом 1/4-20UNC или винтом 3/8-16UNC.  
<sup>3</sup> Прикрепите доступный в продаже тросик с замком для защиты от кражи.

**B Прикрепление/Отсоединение объектива**

**Для прикрепления объектива (См. рисунок B-1)**

- 1 Снимите заднюю и переднюю крышки объектива и крышку корпуса камеры.
- 2 Совместите белую точку на оправе объектива с белой точкой на камере (установочной меткой), осторожно прижмите камеру к объективу и удерживайте их в таком положении, а затем медленно поверните камеру в направлении, указанном стрелкой, до фиксирующего щелчка.
  - Не нажимайте кнопку фиксатора объектива на камере во время установки объектива.
  - Не устанавливайте объектив под углом.

**Для отсоединения объектива (См. рисунок B-2)**

Удерживая нажатой кнопку фиксатора объектива на камере, поверните камеру в направлении, указанном стрелкой, до упора, а затем отсоедините объектив.

**C Использование штатива**

При использовании штатива прикрепите его к манжете штатива на объективе, а не к гнезду для штатива на камере.

**Для изменения положения по вертикали/горизонтالي**

Ослабьте фиксатор кольца манжеты штатива на манжете штатива (1) и поверните объектив в каком-либо направлении. Камеру можно быстро переставлять из вертикального положения в горизонтальное, одновременно обеспечивая ее устойчивость с помощью штатива.

- Серые точки (метки для кольца манжеты штатива) расположены на кольце манжеты с интервалами 90°. Совместите серую точку на кольце манжеты штатива с серой точкой (метки для кольца манжеты штатива) на объективе для точной регулировки положения камеры (2).
- В соответствии с условиями использования и предпочтениями можно включить или выключить звук щелчка, указывающий на позиционирование, при повороте кольца манжеты штатива на 90°. Откройте колпачок на манжете штатива и поверните селективный переключатель щелчков кольца манжеты штатива с помощью инструмента, например плоской отвертки (3). Поверните переключатель в положение CLICK ON для включения щелкающего звука. Для выключения щелкающего звука поверните его в положение OFF.
- Надежно затяните фиксатор манжеты штатива после установки положения камеры.
- В зависимости от модели камеры или аксессуара кольцо манжеты штатива может задевать корпус камеры или аксессуар. Для получения дополнительной информации о совместимости камер и аксессуаров посетите веб-сайт Sony в вашем регионе.

**D Прикрепление бленды объектива**

Для уменьшения бликов и обеспечения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

Ослабьте фиксатор бленды на бленде объектива (1), а затем аккуратно наденьте бленду объектива на переднюю часть объектива (2). Убедитесь в том, что бленда объектива прикреплена надежно, а затем затяните фиксатор бленды.

**Прикрепление передней крышки объектива (См. рисунок D-a)**

По завершении фотосъемки выполните следующие действия для прикрепления передней крышки объектива к бленде объектива.

- 1 Разверните бленду объектива и наденьте ее на объектив, а затем затяните фиксатор бленды для закрепления бленды объектива на объективе.
- 2 Совместите фиксатор бленды на бленде объектива со щелью передней крышки объектива, вдвиньте бленду объектива полностью в переднюю крышку объектива, а затем затяните защелку манжеты.

**E Прикрепление ремня объектива**

Перед переноской объектива прикрепите ремень объектива к объективу.

- Для предупреждения падения объектива обязательно прикрепите ремень объектива надлежащим образом, чтобы ремень объектива не отсоединился от объектива.
- При переноске камеры с прикрепленным объективом обязательно пристегните ремень объектива к объективу, а не к камере.

**F Хранение объектива в футляре**

- 1 Храните бленду объектива и переднюю крышку объектива прикрепленными к объективу, а объектив поместите в футляр, расположив обойму штатива в соответствующую полость возле ручки на боковой стороне футляра (1).
  - Расположите фиксатор бленды в соответствующую полость возле левой защелки на футляре.
  - При хранении ремня объектива сверните ремень объектива и храните его в пространстве под объективом.

- 2 Закрепите объектив с помощью ремня (2).
- 3 Закройте крышку, опустите защелки на футляре, а затем защелкните их (3).

**G Фокусировка**

- Переключатель режима фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер.

Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

**Для переключения режима AF (автофокусировка)/MF (ручная фокусировка)**

Режим фокусировки можно переключать между режимами AF и MF на объективе. Для съемки в режиме AF необходимо установить как камеру, так и объектив вместе в режим AF. Для съемки в режиме MF необходимо установить в режим MF либо камеру и объектив вместе, либо одно из двух.

**Для установки режима фокусировки на объективе**

- Переместите переключатель режима фокусировки в соответствующий режим, AF или MF (1).
- Для установки режима фокусировки камеры см. инструкции к камере.
- В режиме MF поворачивайте кольцо фокусировки (2) для ее регулировки, глядя в видоискатель и т.п.
- Если переключатель постоянной прямой фокусировки вручную сдвинут в положение ON, режим фокусировки автоматически переключается в MF при повороте кольца фокусировки, независимо от установки режима AF и регулировки фокусировки (3).

**Для использования камеры, оснащенной кнопкой управления AF/MF**

- Нажав кнопку управления AF/MF во время работы в режиме AF, можно временно переключиться в режим MF.
- Нажатие кнопки управления AF/MF во время работы в режиме MF позволяет временно переключиться в режим AF, если объектив установлен в режим AF, а камера установлена в режим MF.

**H Использование функции компенсации дрожания**

- ON: Компенсация дрожания камеры.
- OFF: Отсутствие компенсации дрожания камеры. Рекомендуется использовать штатив во время съемки.

**Переключатель режима компенсации дрожания**

- MODE1: Компенсация дрожания камеры при обычной съемке.
- MODE2: Компенсация дрожания камеры во время съемки движущихся объектов.
- MODE3: Компенсация дрожания камеры для минимизации нарушения кадрирования. Данная функция помогает выполнять фотосъемку объектов, которые перемещаются быстро и спонтанно, например в спортивных играх.

**I Использование кнопок удержания фокусировки**

- Кнопка удержания фокусировки данного объектива не работает с некоторыми моделями камер. Для получения подробной информации о совместимости посетите веб-сайт Sony для вашего региона или же обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Данный объектив оснащен 4 кнопками удержания фокусировки. Нажмите кнопку удержания фокусировки в режиме AF для отмены режима AF. Фокусировка будет зафиксирована и можно будет спустить затвор с установленной фокусировкой. Для возврата в режим AF отпустите кнопку удержания фокусировки при нажатой наполовину кнопке затвора.

**J Переключение диапазона фокусировки (диапазон AF)**

Ограничитель диапазона фокусировки позволяет сократить время AF. Это удобно в случае, когда известно расстояние до объекта.

**Передвиньте ограничитель диапазона фокусировки для выбора диапазона фокусировки.**

- FULL: Вы можете отрегулировать фокусировку от минимального расстояния фокусирования до бесконечности.
- 7m - 2.7m: Вы можете отрегулировать фокусировку от 7 м до 2,7 м.
- ∞ - 7m: Вы можете отрегулировать фокусировку от 7 м до бесконечности.

**K Предустановленная фокусировка**

Определенное расстояние до объекта можно сохранить и потом вызвать в любое время. Если сохранено расстояние фокусирования, можно выполнять фотосъемку быстро движущихся объектов, например в спортивных играх.

**Для сохранения расстояния до объекта**

- 1 Передвиньте селективный переключатель функционального кольца в положение PRESET.
- 2 Сфокусируйте объектив на расстоянии, которое необходимо сохранить.
  - Это расстояние фокусирования можно использовать в любом режиме фокусировки: AF, MF или DMF.

**3 Нажмите и удерживайте кнопку SET для сохранения расстояния до объекта.**

- Сохраненное расстояние до объекта будет использоваться до тех пор, пока не будет сохранено новое расстояние до объекта.
- Если переключатель BEEP передвинут в положение ON, при каждом сохранении расстояния до объекта будет раздаваться звуковой сигнал.
- В случае замены фильтра вставного типа выполните сохранение расстояния до объекта заново после замены фильтра.

**Для вызова сохраненного расстояния до объекта**

- 1 Передвиньте селективный переключатель функционального кольца в положение PRESET.
- 2 Поверните функциональное кольцо против часовой стрелки или по часовой стрелке.
  - Фокусировка будет отрегулирована по сохраненному расстоянию до объекта.
  - Если переключатель BEEP передвинут в положение ON, при каждом вызове расстояния до объекта будет раздаваться звуковой сигнал.

**L Приводная фокусировка**

Вы можете перемещать фокус с постоянной скоростью путем вращения функционального кольца. Данный способ фокусировки полезен для плавного перемещения фокуса, например во время видеосъемки.

- 1 Передвиньте селективный переключатель функционального кольца в положение FUNCTION (1).
- 2 Поверните функциональное кольцо (2).
  - Перемещение фокуса происходит с постоянной скоростью в том же направлении, в котором вращается кольцо фокусировки.
  - Вы можете выбирать скорости перемещения фокуса в соответствии с углами вращения кольца фокусировки.

**M Замена фильтров вставного типа**

При покупке к объективу прикреплен обычный фильтр. Фильтр является компонентом оптической системы объектива. Перед фотосъемкой обязательно прикрепите один из фильтров: обычный фильтр или циркулярный поляризационный фильтр.

**Для замены фильтра вставного типа**

- 1 Прижмите и поверните фиксатор держателя фильтра против часовой стрелки на 90° в направлении передней части объектива (1).
  - Если фиксатор держателя фильтра повернут на 90°, плоская отрезная поверхность фиксатора направлена к передней части объектива.
- 2 Поднимите держатель фильтра строго вверх (2).
- 3 Замените фильтр (3).
- 4 Вставьте держатель фильтра в оправу объектива так, чтобы плоская отрезная поверхность фиксатора держателя фильтра была направлена к передней части объектива.

**5 Прижмите и поверните фиксатор держателя фильтра по часовой стрелке на 90° для фиксации держателя фильтра.**

- Если фиксатор держателя фильтра зафиксирован, штрих метки на плоской отрезной поверхности фиксатора держателя фильтра совмещен со штрихом метки на держателе фильтра (4). После замены фильтра вставного типа убедитесь в том, что фиксатор держателя фильтра зафиксирован надлежащим образом.

**Для использования циркулярного поляризационного фильтра вставного типа VF-DCPL1 (не прилагаются) (См. рисунок M-a)**

- 1 Смотри в видоискатель и т.п., точно отрегулируйте фокусировку.
- 2 Поворачивайте регулировочное кольцо на держателе циркулярного поляризационного фильтра вставного типа, смотря при этом в видоискатель и т.п., чтобы отрегулировать градус поляризации для фотосъемки.
  - Циркулярный поляризационный фильтр может уменьшить или устранить нежелательные отражения (поляризованный свет) от неметаллических поверхностей, воды, стекла, окон, блестящего пластика, керамических изделий, бумаги и т.п. Он также может отфильтровать поляризованный свет в атмосфере в общем случае, что позволит получить более насыщенные цвета. Вы можете отрегулировать уровень поляризации для получения хорошего контраста при фотосъемке голубого неба.
  - Как правило, отраженный свет (поляризация) должен быть минимизирован при фотосъемке. Однако, вы также можете отрегулировать уровень поляризации для получения желаемого эффекта.
  - Количество света, которое попадает в датчик изображения, уменьшается. Если камера установлена в режим ручной экспозиции и используется доступный в продаже экспонометр, или если камера установлена в режим ручной экспозиции и используется функция ручного управления вспышкой, доступная на некоторых внешних вспышках, отрегулируйте компенсацию экспозиции путем открытия диафрагмы на 1 или 2 деления в сторону +.

**Технические характеристики**

Название изделия (Название модели)	FE 400mm F2.8 GM OSS (SEL400F28GM)
Фокусное расстояние (мм)	400
35-мм эквивалентное фокусное расстояние*1 (мм)	600
Группы элементов объектива	17-23 (включая один фильтр)
Угол обзора 1*2	6°10'
Угол обзора 2*2	4°10'
Минимальное фокусное расстояние*3 (м)	2,7
Максимальное увеличение (x)	0,16
Минимальная диафрагма	f/22
Диаметр фильтра (мм)	40,5
Размеры (максимальный диаметр x высота) (Приблиз., мм)	158,1 x 359
Масса (Приблиз., г)	2895
Функция компенсации дрожания	Да

Для получения подробной информации о совместимости с телеконвертером (продается отдельно) и технических характеристиках, используемых с телеконвертером, посетите веб-сайт Sony в вашей области или обратитесь к дилеру Sony, или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

\*1 Это эквивалентное фокусное расстояние для 35-мм формата на основе цифрового фотоаппарата со сменным объективом, оснащенного датчиком изображения размера APS-C.

\*2 Угол обзора 1 является значением для камер 35-мм формата, а угол обзора 2 является значением для цифровых фотоаппаратов со сменным объективом, оснащенных датчиком изображения размера APS-C.

\*3 Минимальное фокусное расстояние — это расстояние от датчика изображения до объекта.

- В зависимости от механизма объектива фокусное расстояние может изменяться при любом изменении расстояния съемки. Приведенные выше значения фокусного расстояния предполагают, что объектив сфокусирован на бесконечность.

**Комплектность поставки**  
 (Число в скобках означает число деталей.)  
 Объектив (1), передняя крышка объектива (1), задняя крышка объектива (1), ремень объектива (1), бленда объектива (1), футляр для объектива (из ABS, полипропилена, сделанный в Японии, EAC) (1), ремень футляра (1), ключи к замку футляра (2), набор печатной документации

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.  
 α и G являются товарными знаками Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
 Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
 Страна-производитель: Япония